

## K35-1 Arbeit hat viele Gesichter

### 【词汇讲解】

ansteigen

Die Temperatur steigt an.

der Ausgleich (Sg.)

außerdem

beliefern

Der Markt ist gut mit Obst beliefert worden.

dazuverdienen

seine Frau verdient noch [etwas] dazu.

der Hauptjob, -s

der Kletterpark, -s

der Migrationshintergrund, Migrationshintergründe

nachgehen

Immer mehr Menschen gehen nicht nur einer Arbeit nach.

die Rösterei, -en

der Wandel, -

das Arbeitsamt, Arbeitsämter

das Wortfeld, -er

das Wortnetz, -e

angestellt

Er ist beim Staat angestellt.

der Arbeitsbereich, -e

der Bauleiter, -

das Baugewerbe (Sg.)

der Berufseinsteiger, -

ernst nehmen

Die bunte Welt, nicht zu ernst nehmen.

fassen

Junge Menschen wollen im Berufsleben Fuß fassen.

fest angestellt

Er ist fest angestellt.

hauptsächlich

Das ist hauptsächlich seine Aufgabe.

das Homeoffice, -s

der Männerberuf, -e

die Metallverarbeitung, -en

mithilfe (+ G.)

Mithilfe eines Empfängers lernt er Englisch.

der Straßenbau (Sg.)

die Umwelttechnik (Sg.)

die Tagesstätte, -n

das Unternehmen, -

### 【重点讲解】

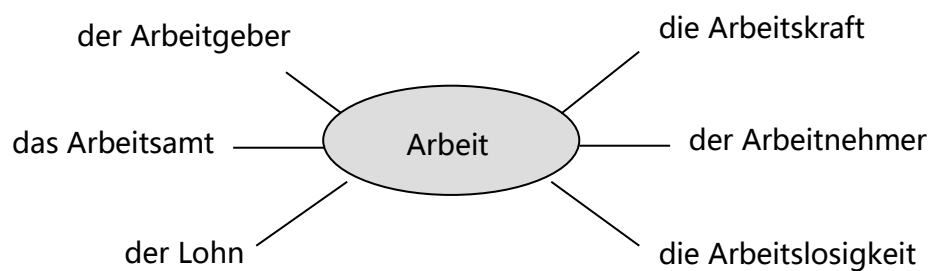
Arbeit ist für mich ein Teil des Lebens.

Ich arbeite, weil ich Geld verdienen möchte.

Ich bin zufrieden mit meiner Arbeit, wenn ich selbstständig bin.

Ich wünsche mir lange Ferien in Italien.

### 【重点讲解】



### 【重点讲解】

Immer mehr Menschen gehen nicht nur einer Arbeit nach.

Auch Sandra Preval hat zwei Jobs.

Die Tätigkeit als Trainerin in einem Kletterpark ist für sie ein willkommener Ausgleich zu ihrem Hauptjob als Sachbearbeiterin.

„Wenn ich den ganzen Tag am Schreibtisch war, hilft mir die Arbeit an der frischen Luft, den Kopf wieder freizubekommen“, meint sie.

„Und ich tanke neue Energie.

Außerdem verdiene ich etwas dazu.

Das ist mir schon wichtig.“

*Lösung:* Sandra Preval – Zweitjob als Ausgleich zum Hauptjob, frische Luft, neue Energie, etwas dazuverdienen

In Deutschland steigt die Zahl der Selbstständigen mit Migrationshintergrund an.

Jede neunte Firma wird heute von einer Migrantin oder einem Migranten gegründet.

Ein Beispiel ist Tarik Ickovic.

Bevor sich der Sohn türkischer Eltern selbstständig gemacht hat, verkaufte er Kaffeemaschinen und Kaffee für eine Berliner Rösterei.

Jetzt beliefert Tarik selbst Cafes, Hotels und Restaurants mit Kaffee, Tee und Schokolade.

„Heute bin ich mein eigener Chef“, sagt er.

*Lösung:* Tarik Ickovic – Selbstständigkeit

Dass man Vollzeit arbeiten und sich um die Familie kümmern kann, zeigt das Beispiel von Bea Hummel.

Die 36-Jährige arbeitet fest angestellt in Vollzeit und ist alleinerziehende Mutter.

Das geht mithilfe moderner Technik.

Bea arbeitet jeden Tag von 8 bis 14 Uhr in der Firma, während ihre vierjährige Tochter in der Tagesstätte ist.

Und dann arbeitet sie noch zwei Stunden zu Hause im Homeoffice.

„Natürlich ist das oft sehr anstrengend, aber ich kann Beruf und Kind vereinbaren und habe eine feste Stelle“, sagt sie.

*Lösung:* Bea Hummel – Vereinbarkeit von Beruf und Kind

## K35-2 Über Arbeitsverhältnisse sprechen

### 【重点讲解】

Wer als Frau in einem typischen Männerberuf arbeiten will, braucht auch heute noch Mut und Durchsetzungsfähigkeit.

Immer noch gibt es Arbeitsbereiche, in denen hauptsächlich Männer tätig sind.

Dazu gehören z.B. die Metallverarbeitung und das Baugewerbe.

„Am Anfang war es nicht leicht“, sagt Rosi Pähler.

Sie ist Bauleiterin im Straßenbau.

„Bis mich die Männer ernst genommen haben, das hat schon etwas gedauert.

Aber jetzt habe ich mich daran gewöhnt, die einzige Frau zu sein, und mein Team ist richtig gut.“

*Lösung:* Rosi Pähler – als einzige Frau ernst genommen werden, ein gutes Team

„Ich studiere Umwelttechnik und mache ein Praktikum am Flughafen Frankfurt.

Es macht richtig Spaß.

Ich kann Erfahrungen sammeln und berufliche Kontakte knüpfen“, sagt Alex Schuk.

So wie er wollen viele junge Menschen durch ein Praktikum gemacht haben, haben die Chance, vom selben Arbeitgeber übernommen zu werden, oder finden schneller bei einem anderen Unternehmen eine Arbeit.

*Lösung:*

Alex Schuk – Erfahrungen und berufliche Kontakte, im Berufsleben Fuß fassen

**【重点讲解】**

<b>früher</b>	<b>in der Zukunft</b>
eine einzige Arbeitsstelle	mehrere Arbeitsstellen
wenige Selbstständige mit Migrationshintergrund	Menschen mit Migrationshintergrund in allen Bereichen
Vereinbarkeit von Beruf und Familie schwierig	Vereinbarkeit von Familie und Beruf durch moderne Technik
keine Frauen in Männerberufen	Frauen und Männer in allen Berufssparten
Berufseinstieg ohne Praktikum	Praktika als Einstieg in den Beruf

**【重点讲解】**

1. Ich verdiene genug und kann mich doch um meine Tochter kümmern.

Bea Hummel

2. Ich habe viel gelernt. Jetzt will ich Berufserfahrung sammeln. Alex Schuk

3. Mein Freund meint, mit nur einem Job wäre ich nicht ausgelastet. Sandra

Preval

4. Wenn ich den ganzen Tag auf dem Bau war, mache ich mich abends schick. Rosi

Pähler

5. Ich bin unabhängig, aber ich habe auch viel Verantwortung. Tarik Ickovic

### **【重点讲解】**

Herr Jankovic, Sie haben lange Zeit keine Arbeit gefunden und sind jetzt wieder angestellt.

Wie sehen Sie Ihre Zukunft?

Ja, ich habe lange gesucht, bis ich dann letzte Woche endlich einen Job bekommen habe.

Der Arbeitsvertrag ist auf ein Jahr befristet.

Naja, nicht optimal, aber heute schon fast normal.

Die meisten Leute hier sind nicht fest angestellt.

Kollegen sagen, ich soll mir keine Sorgen machen, weil die Jahresverträge doch meistens verlängert werden.

Es kommt zwar selten vor, dass ein Vertrag nicht verlängert wird, aber es passiert schon, besonders wenn jemand lang krank war oder herumgemeckert hat.

Aber meistens ist es eher so, dass Leute von sich aus aufhören.

Entweder suchen sie irgendwo anders etwas oder sie machen sich selbstständig.

Aber, wie gesagt, es gibt wenige Festanstellungen.

Hoffentlich gehöre ich zu den Glücklichen, die irgendwann einen unbefristeten Vertrag bekommen.

Das fände ich schon gut, weil mir die Arbeit wirklich Spaß macht.

Aber wenn ich es nicht schaffe, wage ich vielleicht auch den Schritt in die Selbstständigkeit.

Bei befristeten Stellen stellt man sich immer die Frage: „ Wird mein Vertrag verlängert oder bin ich bald wieder arbeitslos? “

Das kann ich mir für mich auf Dauer nicht vorstellen.

1. Er findet es gut, dass er eine befristete Stelle hat. **R F**
2. Er ist sich ganz sicher, dass er eine Festanstellung bekommt. **R F**
3. Er macht sich vielleicht irgendwann selbstständig. **R F**



### **K35-3 Ein Arbeitsplatz zu Hause oder im Büro?**

#### **【重点讲解】**

An erster Stelle steht bei mir das Gehalt in einer Arbeit.

Für mich ist die Kreativität das Wichtigste.

Für mich ist nicht nur das Gehalt wichtig, sondern auch die Arbeitsumgebung.

Ich finde, sowohl das Ziel der Arbeit muss stimmen als auch die Wertanschauung.

Sehr wichtig finde ich, dass die Anfahrt zur Arbeit nicht zu weit ist.

Ein guter Arbeitsplatz sollte mindestens 20 Urlaubstage mit Gehalt haben.

#### **【词汇讲解】**

geregelt

Ich mag geregelte Arbeitszeiten.

der Homeoffice-Arbeitsplatz, -Arbeitsplätze

der Junggeselle, -n

die Probezeit (Sg.)

**【重点讲解】**

<b>Zu Hause</b>	<b>Büro</b>
Man kann sich die Zeit einteilen.	Man hat eine geregelte Arbeitszeit.
Man arbeitet meistens selbstständig.	Man arbeitet in einer Team.
Der Arbeitsdruck kommt von sich selbst.	Der Arbeitsdruck kommt aus der Firma.

**【重点讲解】**

Rolf Sommer (34), alleinerziehender Vater, eine Tochter (5)

Rolf Sommer ist seit über neun Jahren bei der Firma Schäfer angestellt.

Die ersten fünf Jahre hatte er sein Büro im Unternehmen, heute ist sein Büro zu Hause in seiner Wohnung.

Er hat einen Homeoffice-Arbeitsplatz.

6:30 Rolf Sommer schläft noch.

7:30 Er frühstück mit seiner Tochter.

10:30 Er arbeitet zu Hause.

12:00 Er isst etwas im Kaffee.

14:00 Er telefoniert mit seinem Kunden.

16:30 Er holt seine Tochter von Kita ab.

19:30 Er liest seiner Tochter Geschichten aus einem Kinderbuch vor.

22:30 Er schreibt seinen Kunden Emails zurück.

Viktor Kemper (28), Junggeselle

Viktor Kemper hat gerade in der Firma angefangen.

Er ist noch in der Probezeit.

Er möchte auf jeden Fall in einem Büro in der Firma arbeiten, weil ihm der tägliche Kontakt zu seinen Kollegen wichtig ist.

6:30 Viktor Kemper duscht.

7:30 Er fährt zur Arbeit.

10:30 Er arbeitet im Büro.

12:00 Er isst Mittag in der Kantine.

14:00 Er hört den Vortrag von dem Vorsitzenden der Firma.

16:30 Er trainiert im Fitnessstudio.

19:30 Er isst mit seiner Freundin zum Abend zusammen.

22:30 Er sieht zu Hause fern.

## **K35-4 Nebensätze mit während**

### **【重点讲解】**

19 Prozent aller Beschäftigten in Deutschland arbeiten jeden Monat 40 Stunden mehr, als in ihrem Arbeitsvertrag steht.

Zwischen 30 und 40 Überstunden machen monatlich 13 Prozent der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer.

20 bis 30 Überstunden machen 11 Prozent.

12 Prozent kommen auf durchschnittlich 15 bis 20 Überstunden.

13 Prozent machen 10 bis 20 Überstunden.

Genauso viele müssen 5 bis 10 Überstunden ableisten.

Nur 8 Prozent machen überhaupt keine Überstunden.

Für immer mehr Beschäftigte in Deutschland gehört die normale Arbeitswoche, die montags beginnt und am Freitagnachmittag endet, der Vergangenheit an.

Am häufigsten ist die Wochenendarbeit.

Für 41 Prozent der Erwerbstätigen ist regelmäßiges Arbeiten an Samstagen nichts Ungewöhnliches mehr und für fast ein Viertel aller Beschäftigten, nämlich 22 Prozent, steht die Arbeit an Sonntagen im Arbeitsvertrag.

Viele Menschen arbeiten in Wechselschicht, d. h. abwechselnd bei Tag und Nacht, werktags, sonntags und feiertags.

14 Prozent verzichten regelmäßig auf ihre Nachtruhe.

#### **【重点讲解】**

Um halb sieben schläft R. Sommer. V. Kemper duscht kalt.

Um halb sieben schläft R. Sommer, während V. Kemper kalt duscht.

- während 引导的从句

- während 译为

#### **【重点讲解】**

Bispiel: Um halb acht frühstückt Rolf Sommer, während ...

- während 引导的从句

- 从句动词位于

### **【重点讲解】**

Um halb acht frühstückt Rolf Sommer, während Viktor Kemper zur Arbeit fährt.

Um halb elf arbeitet Rolf Sommer zu Hause, während Viktor Kemper im Büro arbeitet.

Um 12 Uhr isst Rolf Sommer etwas im Kaffee, während Viktor Kemper in der Kantine Mittag isst.

Um 14 Uhr telefoniert Rolf Sommer mit seinem Kunden, während Viktor Kemper den Vortrag von dem Vorsitzenden der Firma hört.

Um halb fünf holt Rolf Sommer seine Tochter von Kita ab, während Viktor Kemper im Fitnessstudio trainiert.

Um halb acht liest Rolf Sommer seiner Tochter Geschichten aus dem Kinderbuch vor, während Viktor Kemper mit seiner Freundin zum Abend zusammenisst.

Um halb elf schreibt Rolf Sommer seine Kunden Emails zurück, während Viktor Kemper zu Hause fernsieht.

**【重点讲解】**

Marco kauft ein, während seine Frau beim Zahnarzt ist.

Sie ist beim Zahnarzt, während seine kleine Tochter schläft.

Seine kleine Tochter schläft, während ihr Sohn Fußball spielt.

Er spielt Fußball, während Peter Hausaufgaben macht.

Er macht Hausaufgaben, während Jola Gitarrenunterricht hat.

Sie spielt Gitarre, während seine Mutter im Garten arbeitet.

**【重点讲解】**

1. Die Maschine wird repariert.

Maria telefoniert mit ihrer Kollegin.

Die Maschine wird repariert, während Maria mit ihrer Kollegin telefoniert.

Während Maria mit ihrer Kollegin telefoniert, wird die Maschine repariert.

2. Rolf beantwortet seine E-Mails.

Jasper kümmert sich um den Papierstau im Kopierer.

Rolf beantwortet seine E-Mails, während sich Jasper um den Papierstau im Kopierer kümmert.

Während sich Jasper um den Papierstau im Kopierer kümmert, beantwortet Rolf seine E-Mails.

3. Mareike ist im Kindergarten.

Ihre Mutter spricht mit den Handwerkern auf der Baustelle.

Mareike ist im Kindergarten, während ihre Mutter mit den Handwerkern auf der Baustelle spricht.

Während ihre Mutter mit den Handwerkern auf der Baustelle spricht, ist Mareike im Kindergarten.

4. Hua öffnet das Geschäft.

Tian parkt den Lieferwagen.

Hua öffnet das Geschäft, während Tian den Lieferwagen parkt.

Während Tian den Lieferwagen parkt, öffnet Hua das Geschäft.

5. Lena schreibt einen Bericht.

Viktor verhandelt mit dem Kunden.

Lena schreibt einen Bericht, während Viktor mit dem Kunden verhandelt.

Während Viktor mit dem Kunden verhandelt, schreibt Lena einen Bericht.



## K35-5 Homeoffice

### 【重点讲解】

1. Während Carmen die Arbeit am Schreibtisch liebt, kann Viktor im Sitzen nicht gut arbeiten.
2. Während sie wichtige Telefongespräche mit Kunden führt, will Hannah nicht gestört werden.
3. Während Frau Brill ihre Kinder vom Kindergarten abholen muss, gehen die Kollegen nach der Arbeit noch einen Kaffee trinken.
4. Während Rashmi abends an die Arbeit denken muss, kann sich Oleg abends gut entspannen.

### 【词汇讲解】

aufreiben (sich)

Otto reibt sich zwischen Arbeit und Familie auf.

der/die Befragte, -n

grundsätzlich

die Bürofläche, -n

die Hausfrau, -en

loskommen

Das Flugzeug ist nicht vom Boden losgekommen.

das Modell, e

der Soziologe, -n

der Professor, -en (Prof.)

teilweise

vernetzen

Vernetzen Sie sich mit ZDF heute.de.

von ... aus

Viele Deutsche möchten von zu Hause aus nicht arbeiten.

warnen (vor + D.)

Der Betriebsrat warnt vor zu vielen Überstunden.

### **【重点讲解】**

Viele Deutsche möchten von zu Hause aus arbeiten und nicht jeden Tag ins Büro gehen.

Zu diesem Ergebnis kommt eine Umfrage.

Möglich wird die Arbeit im Homeoffice durch das Internet, das die Arbeitsplätze zu Hause mit den Firmen vernetzt.

Ein Modell für die Zukunft?

Arbeitnehmer könnten dann besser Beruf und Familie vereinen.

Arbeitgeber würden nicht nur die Kosten für Büroflächen sparen.

Der Soziologe Prof. Michael Jäckel warnt aber: „ Auch wenn man seinen Arbeitsplatz zu Hause hat, muss man klar zwischen Arbeit und Freizeit trennen.

Die Gefahr besteht, dass man im Homeoffice gar nicht von der Arbeit loskommt und sich zwischen Job und Familie aufreibt.

Definition : Möglich wird die Arbeit im Homeoffice durch das Internet, das die Arbeitsplätze zu Hause mit den Firmen vernetzt.

Vorteile: Arbeitnehmer können besser Familie und Beruf vereinen; Arbeitgeber sparen Kosten für Büroflächen.

Nachteile: Gefahr, dass man nicht von der Arbeit loskommt und sich zwischen Job und Familie aufreibt.

### **【重点讲解】**

*Redemittel:*

Die Hälfte der Befragten sagt, dass ...

Über 20 Prozent der Leute wollen lieber jeden Tag ...

Ungefähr 18 Prozent sind sich sicher, dass sie ...

Ein kleiner Prozentsatz weiß nicht, ob er lieber ...

Nur wenige Leute arbeiten bereits ...

*Mögliche Ausdrücke:*

Die Hälfte der Befragten sagt, dass sie teilweise zu Hause arbeiten würden.

Über 20 Prozent der Leute wollen lieber jeden Tag ins Büro gehen.

Ungefähr 18 Prozent sind sich sicher, dass sie grundsätzlich lieber von zu Hause aus arbeiten würden.

Ein kleiner Prozentsatz weiß nicht, ob er lieber von zu Hause aus arbeiten oder jeden Tag ins Büro gehen würden.

Nur wenige Leute arbeiten bereits von zu Hause aus.

### **K35-6 Ein Dialog von Sabine**

#### **【重点讲解】 Ein Dialog von Sabine**

- Hallo, Sabine! Na, schläft Lasse schon?
- Hey Anna, hallo Irina.

Ja, endlich! Er hat heute Mittag nicht geschlafen und war todmüde.

Jetzt ist er endlich eingeschlafen.

Hier, schaut mal diese Anzeige.

Bürokauffrau gesucht – Homeoffice – 16 Stunden in der Woche ... Was hältst du davon?

- Für dich? Homeoffice, das heißt, du arbeitest zu Hause am PC. Interessiert dich das?

- Ja, ich überleg' s mir. Seit vier Jahren bin ich jetzt Hausfrau.

Schließlich war ich vorher sieben Jahre berufstätig.

- Vier Jahre Hausfrau. Da wird es Zeit, dass du wieder anfängst, damit du nicht den Anschluss im Beruf verlierst.

- Meint ihr, die Kinder sind noch zu klein? Lasse ist gerade zwei geworden.

Und Maria ist noch im Kindergarten.

- Für Lasse kannst du eine Krabbelgruppe suchen.

Und du kannst dir die Zeit selbst einteilen und auch arbeiten, wenn die Kinder im Bett sind.

Ich würde es machen! Aber wo soll dein Schreibtisch stehen?

- Ich könnte mir im Schlafzimmer einen Arbeitsplatz einrichten.

Ich wollte ja soundso neu streichen.

Dann hätte ich endlich mal einen Platz für mich.

- Aber Homeoffice – das solltest du dir noch mal überlegen. Ich habe gehört, dass die Leute, die das machen, immer viel mehr Stunden arbeiten, als vereinbart ist.

- Ja, da muss ich aufpassen, aber das bekomme ich schon hin.

- Jedenfalls brauchst du einen neuen Computer.

- Vielleicht bekomme ich ja einen PC von der Firma gestellt.

Ich brauche aber bestimmt eine zusätzliche Telefonnummer.

- Unbedingt! Du musst privat und geschäftlich immer gut trennen!

Und was sagt Klaus dazu?

Er ist doch so ein Familienmensch und will bestimmt nicht, dass du abends oder am Wochenende arbeitest.

- Ja, und stört dich dann die ganze Zeit beim Arbeiten.

- Ich hab noch nicht mit ihm geredet.

Ich denke, der freut sich, wenn ich etwas dazuverdiene.

Das Geld könnten wir schon gebrauchen.

Und wenn ich selbst glücklicher bin, hat doch die ganze Familie was davon.

- Stimmt! Nichts ist schlimmer, als eine unzufriedene, nörgelige Mutter.

Aber im Ernst: Klaus muss das auf jeden Fall unterstützen.

- Ja, der muss mitmachen.

Mit einem Arbeitsplatz zu Hause bin ich natürlich noch mehr in der Wohnung.

Schade ist nur, dass ich keine Kontakte zu Kollegen haben werde und mit niemandem sprechen kann.

- Du bist dabei doch sozial total isoliert!

- Ach, das glaub ich gar nicht.

Die Kontakte laufen dann halt auch über den PC und das Telefon.

Du musst bestimmt ziemlich viel telefonieren.

Aber versuch es doch erst einmal. Wenn es dir nicht gefällt, suchst du dir eben was anderes.

Als Wiedereinstieg ist das bestimmt eine gute Sache.

Außerdem sparst du dir die Zeit und die Kosten für den Weg zur Arbeit.

- Die Anzeige ist ja von einer bekannten Firma hier in Bremen.

Da bewerb' ich mich mal und wenn sie mich zu einem Gespräch einladen, ...

■ Ich drück dir jedenfalls total die Daumen!

- Und wenn ihr dann mal Hilfe mit den Kindern braucht, sind wir ja auch noch da.

**【重点讲解】 Lösung:**

Pro	Contra
Sabine ist seit vier Jahren Hausfrau.	Die Kinder sind noch zu klein.
Da wird es Zeit, dass sie wieder anfängt, damit sie nicht den Anschluss im Beruf verliert.	Ich habe gehört, dass die Leute, die das machen, immer viel mehr Stunden arbeiten, als vereinbart ist.
Sie denkt, Klaus freut sich, wenn sie etwas dazu verdient. Und wenn sie selbst glücklicher bin, hat doch die ganze Familie was davon.	Klaus ist doch so ein Familienmensch und will bestimmt nicht, dass Sabine abends oder am Wochenende arbeitet.



Nichts ist schlimmer, als eine unzufriedene, nörgelige Mutter.	Er stört sie dann die ganze Zeit beim Arbeiten.
Die Kontakte laufen dann halt auch über den PC und das Telefon.  Als Wiedereinstieg ist das bestimmt eine gute Sache.	Schade ist nur, dass sie keine Kontakte zu Kollegen haben wird und mit niemandem sprechen kann.
Außerdem sparst du dir die Zeit und die Kosten für den Weg zur Arbeit.	

**【重点讲解】**

Ja. Ich denke, sie könnte langsam wieder berufstätig sein.

Als Wiederaufstieg wäre das Homeoffice bestimmt eine gute Auswahl.

Allerdings müsste sie aufpassen, das Privatleben und die Arbeit immer gut zu trennen.

16 Stunden pro Woche wäre auch gut für die Mutter mit 2 Kindern.

Nebenbei könnte sie etwas dazuverdienen.

Außerdem spart auch das Homeoffice die Kosten und Zeit für den Weg zur Arbeit.

## K35-7 Arbeiten im Ausland ( 1 )

### 【词汇讲解】

anfänglich

archäologisch

beeindrucken

Moment des Tors von deutscher Mannschaft hat ihn beeindruckt.

die Bundesagentur, -en

die Bundesagentur für Arbeit

das Callcenter, -

die Computersoftware, -s

der Dolmetscher, -

dortbleiben

Wir sollen heute Abend dortbleiben.

enorm

die Flexibilität (Sg.)

das Fundstück, -e

gefragt

In diesem Job ist viel Erfahrung gefragt.

das Großraumbüro, -s

handeln

Ehe wir handeln, sollen wir zuerst alles überlegen.

die Hardware, -s

das IT-Unternehmen, -

die Herzlichkeit (Sg.)

jedermann

kompliziert

Die Architektur kann nicht kompliziert sein.

der Kulturschock, -s

die Luftverschmutzung (Sg.)

das Lehrbuch, Lehrbücher

die Mangelware (meist Sg.)

Nachhinein (Sg.)

Im Nachhinein war es eine tolle Erfahrung.

der Restaurator, -en

supernetz

die Schulpartnerschaft, -en

der Tellerrand, Tellerränder

die Schwierigkeit, -en

die Verständigung (Sg.)

solch

wertvoll

Er hat einen wertvollen Beitrag zur Lösung des Problems geleistet.

westlich

zurückkommen

Sie ist gestern gut erholt aus dem Urlaub zurückgekommen.

schockiert

Sein unhöfliches Benehmen hat uns schockiert.

die Software-Erfahrung, -en

**【重点讲解】 a Sammeln Sie Stichpunkte zu Chancen und Problemen.**



**b Lesen Sie die Überschrift des Texts. Was meinen Sie, wovon der Text handelt?**

Lösung : Der Tellerrand meint hier vielleicht das Ende der Welt.

Es ist schon sehr weit weg von der Heimat.

Im übertragenen Sinn geht es wahrscheinlich um die Länder, die nicht so gut entwickelt sind.

Was ist da passiert? Wie lebt man dort?

**【语法讲堂】 Seit 引导的从句**

Nena Buz ist wieder zu Hause. Sie telefoniert viel mit ihren Freunden.

\_\_\_\_\_>

**Seit (Seitdem)** Nena Buz wieder zu Hause ist, telefoniert sie viel mit ihren Freunden.

Nena Buz telefoniert viel mit ihren Freunden, **seit (seitdem)** sie wieder zu Hause ist.

\* Seit als Konjunktion beginnt in der Vergangenheit , dauert bis in die Gegenwart.

**【重点讲解】 Über den Tellerrand geschaut**

Immer mehr Deutsche suchen eine Arbeitsstelle im Ausland.

Rund 20 Prozent der Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen, so die Bundesagentur für Arbeit, kehren der Heimat aber nur kurzfristig den Rücken und kommen nach

wenigen Monaten zurück.

### **Das Problem war die Verständigung**

Die Restauratorin Susi Stein zum Beispiel bekam für achte Monate einen Job in China.

„Das Museum, bei dem ich arbeite, hat bei der Organisation geholfen. Das war ganz einfach. “

Vor Ort war es dann komplizierter.

Bei der Arbeit mit archäologischen Fundstücken in Xi`an gab es eine Dolmetscherin, aber sonst war die Verständigung ein Problem:

„ Wir waren im westlichen Teil Chinas.

Auf der Straße hat da fast niemand Englisch verstanden “,erzählt sie.

Auch die starke Luftverschmutzung machte ihr zu schaffen.

Im Nachhinein sagt sie: „Es war nicht immer leicht, aber doch eine wertvolle Erfahrung. Ich habe viel gelernt.

Jetzt sehe ich vor allem den Umweltschutz mit anderen Augen. “

## **K35-8 Arbeiten im Ausland ( 2 )**

### **【重点讲解】 Ein gutes Gehalt, aber viel Stress**

Ein anderes Beispiel ist Klaus Götz.

Er hat in einem Callcenter eines internationalen IT-Unternehmens in Dublin gearbeitet:

„Das Gehalt war richtig gut.

Ich habe sehr viel Erfahrung mit Computersoftware, die war aber in diesem Job nicht gefragt.

Es ging um Hardware und immer wieder darum, welches Kabel wohin gehörte.

Dafür brauchte man viel technisches Verständnis.

Die Arbeit in einem Callcenter ist nicht jedermanns Sache.

In den Großraumbüros gibt es überall Klimaanlage – die muss man mögen.

Man kann keine Fenster öffnen und frische Luft ist Mangelware.

Am schlimmsten aber war der enorme Druck.

Länger als 12 Monate hält das kaum einer aus.

Ich habe nach sechs Monaten gekündigt.

Der Job war mir einfach zu stressig. "

Klaus Götz wollte trotzdem nicht wieder zurück nach Deutschland.

Er hat jetzt eine andere Stelle in Irland, die weniger anstrengend ist.

„Im Nachhinein kann ich sagen, dass es enorm wichtig für mich war, so ein Callcenter von innen kennenzulernen.

Ich weiß jetzt besser, was ich will ", sagt er.

### **Begeistert von Land und Menschen**

Nena Buz war drei Monate lang in einer Schule in Lusaka, der Hauptstadt von Sambia, tätig.

„In den ersten Tagen fühlte ich mich total fremd.

Ich hätte nie gedacht, dass ich einen solchen Kulturschock bekommen würde.

Aber die Lehrerinnen und Lehrer und auch die Kinder waren total nett.

Die Herzlichkeit der Leute hat mich sehr beeindruckt.

Die werde ich nie vergessen.

Ich habe in einer Klasse Englisch unterrichtet.

Es gab zwar nicht für alle Kinder ein Lehrbuch, aber der Unterricht hat doch gut funktioniert, weil die Kinder so interessiert waren.

Nach meinen anfänglichen Schwierigkeiten habe ich nur gute, wirklich schöne Erfahrungen in Sambia gemacht.

Ich bin begeistert von diesem Land und den Menschen.

Nächstes Jahr gehe ich wieder hin und bleibe dann länger dort.

Ich habe supernette Freunde gefunden, mit denen telefoniere ich jetzt viel.

Außerdem habe ich angefangen, eine Schulpartnerschaft aufzubauen zwischen der Schule in Sambia und meiner alten Schule hier in Nürnberg.

**【重点讲解】 c Wie haben die drei Personen die Arbeit im Ausland empfunden?**

Lösung:

Susi Stein: gut

Klaus Götz: nicht so gut

Nena Buz: ganz gut



**d Was passt zu Susi Stein (S), was zu Klaus Götz (G) und was zu Nena Buz (B)?**

**Lesen Sie den Text noch einmal, ordnen Sie zu und ergänzen Sie die Sätze.**

1. G hatte viel Software-Erfahrung, aber seine Erfahrung war nicht gefragt.
2. S fand die Verständigung schwierig, weil fast niemand Englisch verstanden hat.
3. B war am Anfang schockiert, weil sie sich total fremd fühlte.
4. S hat im Westen von China gearbeitet.
5. G hat in einem Callcenter gearbeitet.
6. G hat nach kurzer Zeit gekündigt, weil der Job zu stressig war.
7. B wird nie vergessen, dass die Menschen so herzlich waren.
8. S denkt jetzt anders über Umweltschutz, weil die Luftverschmutzung in China so stark war.
9. B ist begeistert, obwohl sie am Anfang Schwierigkeiten hatte.

**e Ein Freund von Ihnen möchte in Ihrem Land arbeiten. Geben Sie Tipps.**

*Beispiel:*

Wer in China arbeiten will, muss er oder sie kein Chinesisch sprechen, weil viele in der Großstadt mehr oder wenig Englisch sprechen können.

Allerdings wenn du ein bisschen Chinesisch lernen und sprechen könntest, macht das Leben hier bestimmt leichter.

Du wirst mehr Freunde kennenlernen.

Mit ihnen kannst du viel über China wissen und viel leckeres Essen probieren.

**【重点讲解】**

1. Das machte ihm zu schaffen.	a) Er hat seine Meinung dazu geändert.
2. Er sieht das jetzt mit anderen Augen.	b) Es gab nicht genug davon.
3. Das war nicht gefragt.	c) Das ist nicht für jeden das Richtige.
4. Das ist nicht jedermanns Sache.	d) Damit hatte er Probleme.
5. Das war Mangelware.	e) Keiner interessierte sich dafür.

## K35-9 seit 从句

### 【词汇讲解】

der Anfangspunkt, -e

erkältet

Das Kind ist stark erkältet.

der Praktikumsplatz, Praktikumsplätze

umstellen

die Uhr umstellen

ein Baby von Muttermilch auf feste Nahrung umstellen

ungestört

Dort können wir ungestört arbeiten.

### 【重点讲解】

1. Seit Susi in China war,

c) engagiert sie sich für den Umweltschutz.

2. Nena kocht jeden Abend afrikanisches Essen,

d) seit sie aus Afrika zurück ist.

3. Seit er im Callcenter aufgehört hat,

a) ist Klaus nicht mehr so oft erkältet.

4. Das Arbeitsklima ist richtig gut,

e) seit Frau Bergmann die Abteilung leitet.

5. Seit Jola einen Praktikumsplatz in Indien hat,

b) habe ich nichts mehr von ihr gehört.

### 【重点讲解】

nach der Arbeit in einen Sportverein gehen

neuen Computer haben

sich selbstständig machen

mit seiner Freundin zusammenwohnen

eine Gehaltserhöhung bekommen

aus dem Urlaub zurück sein

im Internet eine neue Stelle finden

in einem schönen hellen Büro sitzen

### **【重点讲解】**

1. Lisa fühlt sich viel gesünder, seit sie aus dem Urlaub zurück ist.
2. Die Kollegen sind zufriedener, seit sie eine Gehaltserhöhung bekommen haben.
3. Jürgen hat gute Laune, seit er sich selbstständig gemacht hat.
4. Olga arbeitet viel schneller, seit sie einen neuen Computer hat.
5. Die Chefin wirkt viel freundlicher, seit sie in einem schönen, hellen Büro sitzt.
6. Sabine und Ingo verstehen sich viel besser, seit sie nach der Arbeit in den Sportverein gehen.
7. Sergej spricht viel besser Deutsch, seit er mit seiner Freundin zusammenwohnt.

8. Frau Günther schläft viel besser, seit sie im Internet eine neue Stelle gefunden hat.

**【重点讲解】**

1. Klaus Götz hat gekündigt. Es geht ihm viel besser.

Seit Klaus gekündigt hat, geht es ihm besser.

Es geht Klaus besser, seit er gekündigt hat.

2. Romina macht eine Fortbildung. Sie hat keine Zeit mehr für ihren Freund.

Seit Romina eine Fortbildung macht, hat sie keine Zeit mehr für ihren Freund.

Romina hat keine Zeit mehr für ihren Freund, seit sie eine Fortbildung macht.

3. Emma hat ein eigenes Büro. Sie kann ungestört telefonieren.

Seit Emma ein eigenes Büro hat, kann sie ungestört telefonieren.

Emma kann ungestört telefonieren, seit sie ein eigenes Büro hat.

4. Carina hat ein neues Handy. Sie schreibt die ganze Zeit SMS.

Seit Carina ein neues Handy hat, schreibt sie die ganze Zeit SMS.

Carina schreibt die ganze Zeit SMS, seit sie ein neues Handy hat.

5. Pierre raucht nicht mehr. Er macht viel Sport.

Seit Pierre nicht mehr raucht, macht er viel Sport.

Pierre macht viel Sport, seit er nicht mehr raucht.

### 【重点讲解】

1. Seit ich Deutsch lerne, spreche ich kein Chinesisch mehr.
2. Seit ich eine Frau habe, fühle ich mich nicht mehr langweilig.
3. Seit ich hier wohne, nehme ich ständig zu.
4. Seit ich nicht mehr Deutsch spreche, verbessere ich mein Chinesisch.
5. Seit mein Kind geboren ist, habe ich keine Freizeit mehr.
6. Seit ich eine Ausbildung als Ökobauer mache, kaufe ich keine Gemüse mehr im Supermarkt.
7. Seit ich wieder in China bin, arbeite ich immer selbstständig.

### 【重点讲解】

1. Frau Zeisig arbeitet von 8 bis 12 Uhr im Büro, während ihre Kinder im Kindergarten sind.
2. Bis alle Kollegen da sind, müssen wir mit der Besprechung noch warten.
3. Ingo ist mehr als glücklich, seit er einen Ausbildungsplatz hat.
4. Nachdem Sabine mit dem Betriebsrat gesprochen hatte, machte sie einen Termin beim Chef.

## K35-10 Selbstständig arbeiten

### 【词汇讲解】

der Abschleppdienst, -e

begleiten

Nach dem Film begleitete er sie nach Hause.

die Behörde, -n

der Bergungsdienst, -e

die Beratung, -en

der Businessplan, Businesspläne

das Beratungsangebot, -e

der Elternabend, -e

etabliert

eine Fabrik (eine Schule) etablieren

die Existenzgründerberatung (Sg.)

die Firmengründung, -en

das Fußpflegestudio, -s

die Förderung, -en

der Geschäftsführer, -

großschreiben

der Gründer, -

der Integrationspreis, -e

die Gründung, -en

längst

Er hat mich im Studium längst überholt.

der Partyservice, -s

die Selbstständigkeit (Sg.)

der Rahmen, -

die Stadtteilarbeit, -en

die Rinderschlachthalle, -n

der Verdienst, -e

zugewandert

Sie sind aus der Ukraine nach Bayern zugewandert.

**【重点讲解】** zum Beispiel:

die, nie, kein, klein, Lied, selbst, selbstständig, Teig, Tee, leben, See, nett

**【重点讲解】**

- Arbeitserfahrung                      - Kontakt zu Kunden                      - ein bisschen Geld

**【重点讲解】**

Vor mehr als zehn Jahren gründeten in Hamburg einige zugewanderte Unternehmer den Verein „Unternehmer ohne Grenzen“.

Er bietet Existenzgründerberatung für Migrantinnen und Migranten an.

„ Wenn die Politik sich nicht kümmert, helfen wir uns eben selbst. “

Das war die Idee, die zur Gründung führte.

Der Verein vermittelt zwischen Migranten und den offiziellen Stellen, denn bei der Firmengründung muss man vieles beachten:

Man muss einen Businessplan schreiben, Zuschüsse beantragen, Kredite beantragen und vieles mehr.



Nicht immer kennen Migranten die Beratungsangebote der Behörden und manche sprechen auch nicht gut genug Deutsch.

„Unternehmer ohne Grenzen “ hilft auf dem Weg in die Selbstständigkeit.

Beispiele für die erfolgreiche Beratung sind das Fußpflegestudio Happy Feet, der Flink Abschlepp- und Bergungsdienst, der Partyservice Arcadas und viele andere.

Viele Mitarbeiter im Team sind selbst Migranten.

Sie beraten nicht nur in Deutsch, sondern auch in Russisch, Englisch, Türkisch, Farsi, Spanisch, Kurdisch oder Französisch.

Die Förderung von Frauen wird großgeschrieben.

Rund 35 Prozent der Kunden sind weiblich.

Der Verein engagiert sich auch gesellschaftlich:

Er schickt zum Beispiel zugewanderte Unternehmer in Schulen, damit die Chefinnen und Chefs Vorbilder für die Schülerinnen und Schüler sein können.

Im Rahmen des Projekts „Eltern aktiv “ werden Mütter und Väter zu Elternabenden begleitet.

„Wir müssen uns um die Kinder kümmern, bevor sie aus der Schule raus sind “, erklärt der Gründer und Geschäftsführer, Kazim Abaci.

Zu den Aktivitäten gehört auch Stadtteilarbeit.

Hier hilft der Verein, Unternehmen zu vernetzen.

„ Migrantinnen tragen mit ihrem ökonomischen Engagement aktiv zur Stabilisierung schwieriger Stadtteile bei “, sagt der Geschäftsführer, „aber Tante-Emma- und Onkel-Ali-Läden sterben aus. “

Aus dem Verein ist längst eine etablierte Einrichtung geworden und im Büro in der ehemaligen Rinderschlachthalle im Stadtteil St. Pauli arbeiten heute 14 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

2006 bekam „Unternehmer ohne Grenzen “ den Integrationspreis des Hamburger Senats.

der Überschrift: Unternehmer ohne Grenzen

### **【重点讲解】**

1. Der Verein „Unternehmer ohne Grenzen “ wendet sich an Deutsche und Migranten. **R F**
2. Viele Kunden sind weiblich. **R F**
3. Der Verein hilft Eltern von Schulkindern. **R F**
4. Der Verein bietet Deutschkurse an. **R F**
5. Der Verein sucht Mitarbeiter in den Schulen. **R F**
6. Die Stadt Hamburg hat die Verdienste des Vereins geehrt. **R F**

### **K35-11 Schritt für Schritt in die Selbstständigkeit**

#### **【重点讲解】**

Es wäre sinnvoll, wenn ich die Chance habe, in so eine Organisation mitzuarbeiten.

Viele chinesische Migranten und Migrantinnen brauchen sicherlich auch unterschiedliche Beratungen, wenn sie in Deutschland selbstständig machen wollen.

Außerdem engagiert sich der Verein auch gesellschaftlich.

Das gefällt mir einfach sehr.

### 【重点讲解】

1. Wenn man selbstständig arbeitet, ist man sein eigener Chef.
2. Menschen, die von einem Land in ein anderes umziehen, nennt man auch Migranten.
3. Wenn man Geld braucht, bekommt man von der Bank (vielleicht) einen Kredit  
Meistens muss man dafür Zinsen bezahlen.
4. Die Inhaberin einer Firma nennt man auch Unternehmerin.
5. Ein anderes Wort für „großer persönlicher Einsatz “ ist Engagement.
6. In einer Beratung findet man Rat und Hilfe.
7. Wenn man viele Beziehungen zu Menschen hat, die einem helfen können, dann ist man gut vernetzt.
8. Ein anderes Wort für „finanzielle Unterstützung “ ist Foerderung.
9. Wenn sich jemand selbstständig macht, nennt man ihn auch einen Existenzgruender.

**【词汇讲解】** die Abgabe, -n

ausarbeiten

ein Projekt ausarbeiten (entwerfen, durchführen)

ermitteln

Die Polizei konnte den Mörder nicht ermitteln.

die Eröffnung, -en

ertragen

Das ist kaum zu ertragen!

das Finanzamt, Finanzämter

die Finanzquelle, -n

die Finanzierung, -en

die Formalität, -en

gegebenenfalls (ggf.)

Gegebenenfalls wird die Regierung neue Gesetze erlassen.

nötig

das Startkapital (Sg.)

das Risiko, Risiken

der Unternehmertyp, -en

der Start, -s

die Versicherung, -en

vorgehen

Wie sollen wir bei diesem Projekt vorgehen?

zurücklegen

Wir werden aber noch etliche Kilometer zurücklegen müssen.

**【重点讲解】**

Schritt 1: die Entscheidung C

Sie wollen sich selbstständig machen?

Klären Sie zuerst für sich: Sind Sie ein Unternehmertyp? Können Sie Risiken ertragen? Sie sind sich noch nicht sicher?

Lassen Sie sich beraten !

Schritt 2: die Planung **B**

Arbeiten Sie Ihre Geschäftsidee aus.

Schreiben Sie einen Businessplan.

Schritt 3: die Finanzierung **D**

Klären Sie die Finanzierung.

Wie viel werden Sie verdienen?

Wie hoch ist Ihr Finanzbedarf (inklusive Versicherungen und Abgaben für sich und ggf. Ihre Angestellten)?

Wie viel eigenes Startkapital haben Sie und wie viel brauchen Sie?

Ermitteln Sie alle möglichen Finanzquellen.

Ist die Finanzierung geklärt?

Schritt 4: das Unternehmen **A**

Erledigen Sie alle nötigen Formalitäten für den Start.

Legen Sie Geld für das Finanzamt und für Notfälle zurück.

Lassen Sie sich auch nach der Eröffnung weiter beraten.

die Normen-Verb-Verbindungen:

Formalitäten erledigen

Startkapital haben/brauchen

Geld zurücklegen

Finanzquellen ermitteln

die Geschäftsidee ausarbeiten

Finanzierung klären

Risiken ertragen

**【重点讲解】** 2 Schritte finde ich noch wichtig:

- Steuern einplanen
- Betrieb versichern, Vorsorge betreiben

**【重点讲解】**

1. Selbstständigkeit: ja oder nein
2. Prüfen: funktioniert die Geschäftsidee?
3. Vor dem Start: informieren und beraten lassen
  
4. Business planen
5. Startkapital berechnen
6. Startkapital beschaffen
7. Selbstständigkeit anmelden ggf. Erlaubnisse einholen
  
8. Steuern einplanen
9. Betrieb versichern, Vorsorge betreiben
10. Nach dem Start: beraten und begleiten lassen

## K35-12 Geschäftsideen

### 【重点讲解】

S+ 1. Ich kann leicht auf Menschen zugehen und habe ein großes Netzwerk an Kontakten.

A+ 2. Ich möchte am Wochenende Zeit für meine Familie und meine Freunde haben.

S+ 3. Ich habe etwas Geld als Reserve und kann auch ein paar schlechte Monate überstehen.

A- 4. Meine Gesundheit ist nicht so gut. Manchmal muss ich mich krankschreiben lassen.

A+ 5. Ich bin nicht der Typ, der anderen Anweisungen gibt.

S+ 6. Ich arbeite gerne auch dann, wenn andere schon Freizeit haben.

S+ 7. Der Papierkram, also Rechnungen schreiben, Verträge schließen usw., macht mir nichts aus.

A+ 8. Ich möchte am Monatsende mein Geld auf dem Konto haben.

A- 9. Ich gehe gerne zur Arbeit, weil ich dort meine Kolleginnen und Kollegen treffe.

S- 10. Meine Familie unterstützt mich, auch wenn ich wenig Zeit für sie habe.



A+ 11. Ich mag regelmäßige Arbeitszeiten und mache nicht gerne Überstunden.

A- 12. Ich habe gern einen Chef. Der trägt die Verantwortung, wenn etwas schief geht.

**【词汇讲解】**

aufpassen

beim Unterricht aufpassen

auf die Kinder aufpassen

die Beratungsstelle, -n

die Kurzreportage, -n

die Deutschlektion, -en

das Musikinstrument, -e

die Geschäftsidee, -n

der Nutzen (Sg.)

pflegebedürftig

eine pflegebedürftige alte Frau

der Vermittlungsservice, -s

bestrafen

Gesetzesübertretungen werden bestraft.

beziehungsweise (bzw.)

Sie wohnt in Berlin, beziehungsweise im Randgebiet von Berlin.

et cetera (etc.)

und so weiter (usw.)

eventuell (evtl.)

unter anderem (u. a. )

Er kommt eventuell erst morgen.

**【重点讲解】**

Es könnte wahrscheinlich um 3 unterschiedliche Berufe gehen, jeweils die

Fußpflegerin, der Koch und die Online-Verkäuferin.

## 【重点讲解】

Meine Geschäftsidee?

Reiner Zufall!

Meine Tante wurde krank und ich musste sie 6 Monate pflegen.

So fing es an.

Meine Tante hat mich drauf gebracht, als ich ihr in der Zeit die Füße behandelte, Fußpflege machte.

Sie sagte: „Wie herrlich, wenn man nicht immer zur Fußpflege gehen muss!“

Warum kommen die nicht immer zu einem nach Hause?

Das Gehen ist doch schon schwer genug.

„Und so kam' s! Jetzt biete ich einen „Mobilen Fußpflegedienst “ an – und es läuft gut.“

Schließlich bin ich Kosmetikerin und habe auch viel Erfahrung mit älteren Menschen, die regelmäßig zur Fußpflege gekommen sind.

Ich habe einfach aus meiner Leidenschaft einen Beruf gemacht.

Ich frühstücke wahnsinnig gerne.

Um 7.00 Uhr oder um 12.00 Uhr, ganz egal.

Alleine oder mit Freunden, aber am liebsten zu zweit!

Das Frühstück ist einfach die wichtigste Mahlzeit am Tag.

Nun biete ich einen „Frühstücksservice “ an.

Für jede Gelegenheit, fast jede Gelegenheit.

Sie können bei mir zwischen 6 und 12 Uhr verschiedene Frühstücksmenüs bestellen.

Eine halbe Stunde später klingele ich an Ihrer Tür und bringe Ihnen ein köstliches Frühstück nach Ihren Wünschen!

Das ist mein Service.

Tja, ich habe einen Online-Verkauf angefangen.

Ladenmiete, Laufkundschaft, Öffnungszeiten – das war nichts für mich.

Da hätte ich ja jeden Tag zur gleichen Zeit aufstehen müssen, ne, ne, ne.

Jetzt fahre ich an zwei oder drei Tagen in der Woche mit meinem Kleinbus zu Haushaltsauflösungen und kaufe alle möglichen gebrauchten Gegenstände.

Ich bringe die Sachen in mein Lager und sortiere das Angebot: Tische, Stühle, Besteck, Bücher, Bilder ...

Ich habe schon fast alles gehabt.

Der Verkauf geht dann über das Internet, meistens über Auktionen, wie zum Beispiel Ebay.

Das klappt super.

1. Kurzreportage C/ Bild C hatte keine Lust auf regelmäßige Öffnungszeiten.
2. Kurzreportage B / Bild B denkt, dass viele Leute den Tag gerne mit einer guten Mahlzeit beginnen.
3. Kurzreportage A / Bild A hatte eine pflegebedürftige Tante, die sie auf die Idee brachte.

### **K35-13 Übungen: Geschäftsidee**

#### **【重点讲解】**

Die Geschäftsidee von der dritten Kurzreportage gefällt mir. Der Grund ist ganz einfach, weil ich selbst auch gern gebrauchte Gegenstände online kaufe.

#### **【重点讲解】**

- Was können wir gut?
- Was macht uns Spaß?

- Wen können wir fragen?
- Was brauchen wir?
- Wo bekommen wir es?
- Wie soll unsere Firma heißen?
- Können wir das Wissen / den Rat / die Hilfe von Freunden, Bekannten oder Verwandten nutzen?
- Wer sind unsere Kunden?
- Wie werben wir für unser Produkt / unsere Dienstleistung?
- Brauchen wir Hilfsmittel (Auto, Lieferwagen, Maschinen, Kommunikationsmittel ...)?
- Wie finanzieren wir das?
- Müssen wir Räume (Laden, Lager ...) anmieten?

### **Kleingartenverein**

- Was können wir gut?

Essen, trinken, quatschen.

- Was macht uns Spaß?

Pflanzen, etwas bauen und zusammenmachen.

- Wen können wir fragen?

Bauer und Gärtner.

- Was brauchen wir?

Ein Ackerland und ein bisschen Geld.

- Wo bekommen wir es?

Beim lokalen Bauern mieten.

- Wie soll unsere Firma heißen?

Liangzhu Paradies.

- Wer sind unsere Kunden?

Alle Einwohner, die bei uns wohnen.

- Brauchen wir Hilfsmittel?

Vielleicht brauchen wir einen Minibus oder Lieferwagen.

- Wie finanzieren wir das?

Menschen können Mitgliedsgebühr zahlen oder eine Fläche mieten.

- Müssen wir Räume (Laden, Lager ...) anmieten?

Ja, die Größe sollte ungefähr 1 Hektar betragen.

**【重点讲解】** Geschäftsideen:

1. Jeden Tag eine neue Deutschlektion auf dem Handy.
2. Ein Vermittlungsservice für Praktikumsplätze.
3. Ein Geschäft mit Musikinstrumenten aus allen möglichen Ländern.

### 【重点讲解】

Vorteile	Nachteile	Ratschläge
einfach u. praktisch	Es fehlt die Sprachatmosphäre.	Beratung bei den Kursteilnehmerinnen u. Kursteilnehmern

Der Vorteil ist, dass die Sache einfach und praktisch ist.

Das Problem ist, dass es die Sprachatmosphäre fehlt.

Du solltest dich informieren, ob die Kursteilnehmerinnen und -teilnehmer daran interessiert sind.

### 【重点讲解】

Die Agentur für Arbeit:

Hier erhalten Sie Auskunft und Rat. Zum Beispiel bei Fragen der Arbeitsplatzwahl und der beruflichen Entwicklung, aber auch zum Arbeitsplatzwechsel und zu den Vermittlungsmöglichkeiten. Es gibt finanzielle Hilfen für Menschen, die Arbeit oder einen Ausbildungsplatz suchen. Wenn Ihr Arbeitsverhältnis endet, müssen Sie sich drei Monate vorher arbeitssuchend melden. Sie können das zunächst telefonisch tun. Sie müssen dann aber später persönlich zur Agentur für Arbeit gehen. Sie sind verpflichtet, sich selbst um eine neue Arbeit zu bemühen. Die Agentur für Arbeit unterstützt Sie bei der Suche nach einem neuen Arbeitsplatz.

## **K35-14 Über Arbeitsverhältnisse sprechen**

### **【重点讲解】**

Er hat eine befristete Stelle.

Sie ist fest angestellt.

Er hat eine Firma gegründet.

Sie arbeitet als Frau in einem typischen Männerberuf.

Man sollte sich selbstständig machen.

Würdest du im Homeoffice arbeiten?

Ich kann Familie und Beruf vereinbaren.

Ich bin für eine klare Trennung von Arbeit und Freizeit.

Ich mache ein Praktikum.

Hoffentlich werde ich von meiner Firma übernommen.

Man kann sich die Zeit einteilen.

Man hat eine geregelte Arbeitszeit.

### **【重点讲解】**

Ein Vorteil ist, dass man nicht jeden Tag ins Büro gehen muss.

Der Nachteil ist, dass ihm der tägliche Kontakt zu Kollegen fehlt.

Ein Problem ist, dass du selbst die Verantwortung übernimmst.



Du musst aufpassen, dass das Leben und die Arbeit zu Hause richtig trennen.

Das Gute an der Selbstständigkeit ist, dass man sich die Zeit einteilen kann.

Die Gefahr dabei ist, dass man im Homeoffice gar nicht von der Arbeit loskommt.

Man darf nicht vergessen, dass das Homeoffice ein Modell für die Zukunft ist.

### **【重点讲解】**

Kennst du jemanden, der/die deine Geschäftsidee finanzieren möchte?

Du solltest klären, ob du Risiken ertragen kannst.

Warum rufst du nicht mal bei dem Verein „Unternehmer ohne Grenzen “ an?

Vielleicht kannst du auch mit dem Steuerberatern sprechen.

Wichtig ist, dass du deine Geschäftsidee Schritt für Schritt verwirklichen kannst.

Du solltest dich informieren, wie hoch dein Finanzbedarf ist.

Wenn ich du wäre, würde ich alle möglichen Finanzquellen ermitteln.

Ich an deiner Stelle würde das Geld für das Finanzamt und für Notfälle zurücklegen.

### 【重点讲解】

#### **Kleines Glossar zur Arbeitswelt**

***Ein-Euro-Job*** Nur Personen, die das sogenannte Arbeitslosengeld 2 bekommen, können sich mit diesen Tätigkeiten etwas zu ihrer Arbeitslosenhilfe dazuverdienen.

**Kurzarbeit** Wenn es Firmen wirtschaftlich schlecht geht, können sie Kurzarbeit anmelden.

Die Arbeitszeit ist dann kürzer als normal.

Ein Teil des fehlenden Arbeitslohns wird vom Staat finanziert.

Die Arbeitnehmer müssen aber auch ein geringeres Einkommen in Kauf nehmen.

***Minijobs*** So nennt man Beschäftigungen, bei denen der Arbeitnehmer nicht mehr als 400 Euro im Monat verdient (Stand 2011).

Beim Minijob zahlt der Arbeitnehmer keine Beiträge, der Arbeitgeber zahlt eine Pauschale.

**Praktikum** Beim Praktikum arbeitet man für wenig (oder gar kein) Geld.

Der Vorteil ist, dass man einen Beruf kennenlernt und Erfahrungen sammelt.

Die Gefahr ist, dass man als kostenlose/billige Arbeitskraft benutzt wird.

Bei vielen Ausbildungen braucht man Praktikumsnachweise.

**Schwarzarbeit** So wird Arbeit genannt, für die keine Steuern und Abgaben zur sozialversicherung bezahlt werden.

Schwarzarbeit ist illegal und wird bestraft.

**Selbstständigkeit** Selbstständig arbeitet eine Person, die gemeinsam mit anderen oder alleine im eigenen Unternehmen tätig ist.

Sie muss Versicherungen selbst zahlen.

Eine Krankenversicherung ist seit 2009 Pflicht und um eine Altersvorsorge müssen sich Selbstständige alleine kümmern.

**Homeoffice/Telearbeit** Viele Arbeitnehmer machen ihre Arbeit (oder einen Teil der Arbeit) nicht im Betrieb.

Sie haben ihren Arbeitsplatz zu Hause und sind über Computer, Fax und Telefon mit dem Arbeitgeber in Kontakt.

**Vollzeit-/Teilzeitarbeit** Die normale Arbeitszeit eines/einer Angestellten in Deutschland liegt zwischen 35 und 40 Stunden in der Woche.

Viele Menschen arbeiten aber weniger.

Dann spricht man von Teilzeitarbeit.

**Zeitarbeit/Leiharbeit** Es gibt Firmen für Zeitarbeit oder Leiharbeit, die Arbeitnehmer für eine bestimmte Zeit an Firmen verleihen.

Die Zeitarbeitsfirma bleibt der Arbeitgeber.

## K35-15 Während, bis und seit(dem)

### 【语法讲堂】

#### 1. Funktion

Mehrere Handlungen, Zustände gleichzeitig

Konnektor		Handlung ...	Zeit
während	Ich kann keine Musik hören, während ich arbeite.	... gleichzeitig	Gegenwart Vergangenheit Zukunft
solange	Solange ich noch zur Schule gehe, wohne ich bei meinen Eltern.	... gleichzeitig	
bis	Ich warte, bis die Besprechung zu Ende ist.	... endet im Hauptsatz, wenn sie im Nebensatz beginnt.	
seit	Seit er keine Sekretärin mehr hat, schreibt er alle Briefe selbst.	... beginnt in der Vergangenheit, dauert bis in die Gegenwart.	
	Seit er den Unfall hatte, ist er vorsichtiger.		
seitdem	Seitdem er einen Computer hat, braucht er keine Sekretärin mehr.		

#### **während**

Ich kann keine Musik hören, während ich arbeite.

Handlung: gleichzeitig

### ***solange***

Solange ich noch zur Schule gehe, wohne ich bei meinen Eltern.

Handlung: gleichzeitig

### ***bis***

Ich warte, bis die Besprechung zu Ende ist.

Handlung: endet im Hauptsatz, wenn sie im Nebensatz beginnt.

### ***seit***

Seit er keine Sekretärin mehr hat, schreibt er alle Briefe selbst.

Handlung : beginnt in der Vergangenheit, dauert bis in die Gegenwart.

### ***seit***

Seit er den Unfall hatte, ist er vorsichtiger.

Handlung : beginnt in der Vergangenheit, dauert bis in die Gegenwart.

### ***seitdem***

Seitdem er einen Computer hat, braucht er keine Sekretärin mehr.

Handlung : beginnt in der Vergangenheit, dauert bis in die Gegenwart.

## 2. Satzstrukturen 句式

Hauptsatz	Nebensatz			Hauptsatz
	Konnektor		Verb	
Er braucht keine Sekretärin mehr,	seit(dem)	er einen Computer	hat.	braucht er keine Sekretärin mehr.
	Seit(dem)	er einen Computer	hat,	

Interpunktion: Vor bzw. nach Nebensätzen steht ein Komma.

## 3. Alternativen 句型变换

Nebensatz	Präposition + Nomen	
Seitdem flexible Arbeitszeiten eingeführt wurden, sind die Mitarbeiter zufriedener.	Seit der Einführung flexibler Arbeitszeiten sind die Mitarbeiter zufriedener.	seit + Dativ
Die Mitarbeiter können kurze private Telefongespräche führen, während sie arbeiten.	Die Mitarbeiter können während der Arbeitszeit kurze private Telefongespräche führen.	während + Genitiv (auch: Dativ)
Warten Sie bitte, bis die Besprechung zu Ende ist.	Warten Sie bitte bis zum Ende der Besprechung.	bis zu + Dativ

Seitdem flexible Arbeitszeiten eingeführt wurden, sind die Mitarbeiter zufriedener.

Seit der Einführung flexibler Arbeitszeiten sind die Mitarbeiter zufriedener.

Die Mitarbeiter können kurze private Telefongespräche führen, während sie arbeiten.

Die Mitarbeiter können während der Arbeitszeit kurze private Telefongespräche führen.

Warten Sie bitte, bis die Besprechung zu Ende ist.

Warten Sie bitte bis zum Ende der Besprechung.

**【重点讲解】**

Bitte schnallen Sie sich an, während das Flugzeug durch ein Gewitter fliegt.

Bitte schalten Sie die elektronischen Geräte aus, während das Flugzeug landet.

Bitte machen Sie keinen Lärm, während die Nachbarn Mittagspause machen.

Bitte lehnen Sie sich nicht aus dem Fenster, während der Zug fährt.

Bitte sprechen Sie nicht, während die Vorstellung läuft.

Bitte stören Sie nicht, während der Gast schläft.



## **【重点讲解】 Kegelrobben im Wattenmeer**

Robben sind seit dem Mittelalter an deutschen Küsten weit verbreitet.

Doch seit/seitdem der Mensch den Küstenraum immer stärker besiedelt, haben sich die Robben an wenige sichere Strände zurückgezogen.

Bis Mitte des 20. Jahrhunderts haben Menschen die Robben gejagt.

Seit/Seitdem die Jagd verboten wurde, nimmt die Zahl der Robben wieder zu.

Eine kleine Kegelrobbenkolonie nahe den Inseln Sylt und Amrum wird seit 1988 beobachtet und betreut.

Die kleinen Robben werden im Frühling oder Herbst geboren.

Täglich muss das Baby zwei Kilo zunehmen, bis es genug Körpergewicht erreicht hat.

Es dauert etwa eine Woche, bis ein Robbenbaby genug Fett hat, um im kalten Wasser der Nordsee überleben zu können.

Bis es soweit ist, wird es von seiner Mutter dreimal am Tag mit Muttermilch gestillt.

## K35-16 Urlaubssorgen

### 【重点讲解】 Satzverbindungen

#### Zusammenfassung

	Hauptsatz + Konjunktion + Hauptsatz
aber/doch	Der Job in Irland war stressig, aber/doch Klaus wollte nicht zurück.
denn	Angelika macht ein Praktikum im Hotel, denn sie will Tourismus studieren.
oder	Der Praktikant sitzt bei Herrn Müller oder er bekommt den Platz neben Frau Kilian.
sondern	Ich gehe heute nicht ins Büro, sondern ich arbeite zu Hause.
und	Tarik hat sich selbstständig gemacht und jetzt ist er sein eigener Chef.
deshalb	Die Leute sind sehr nett, deshalb bleibe ich noch etwas länger.
trotzdem	Sie ist erkältet. Trotzdem geht sie zur Arbeit.
bis	Viktor muss noch viel lernen, bis er die Prüfung machen kann.
nachdem	Ich begann ein Studium, nachdem ich mein Abitur gemacht hatte.
obwohl	Klaus will in Irland bleiben, obwohl die Arbeit anstrengend ist.
seit	Susi interessiert sich für den Umweltschutz, seit sie im Ausland war.
während	Ich kann keine Musik hören, während ich arbeite.

Diese Konjunktionen für Nebensätze kennen Sie noch:

*dass, wenn, als, bevor, weil*

### 【重点讲解】

Der Job in Irland war stressig, aber/doch Klaus wollte nicht zurück.

Angelika macht ein Praktikum im Hotel, denn sie will Tourismus studieren.

Der Praktikant sitzt bei Herrn Müller oder er bekommt den Platz neben Frau Kilian.

Ich gehe heute nicht ins Büro, sondern ich arbeite zu Hause.

Tarik hat sich selbstständig gemacht und jetzt ist er sein eigener Chef.

Die Leute sind sehr nett, deshalb bleibe ich noch etwas länger.

Sie ist erkältet. Trotzdem geht sie zur Arbeit.

Viktor muss noch viel lernen, bis er die Prüfung machen kann.

Ich begann ein Studium, nachdem ich mein Abitur gemacht hatte.

Klaus will in Irland bleiben, obwohl die Arbeit anstrengend ist.

Susi interessiert sich für den Umweltschutz, seit sie im Ausland war.

Ich kann keine Musik hören, während ich arbeite.

**【重点讲解】**

Ilse möchte im Urlaub in den Süden fahren.

Sie liebt die Sonne und das Meer.

**答案** : Ilse möchte im Urlaub in den Süden fahren, denn sie liebt die Sonne und das Meer.

Willi und Helga möchten auch in Urlaub fahren.

Sie müssen dieses Jahr zu Hause bleiben.

Ihr Junge ist krank.

**答案** :Willi und Helga möchten auch in Urlaub fahren, aber sie müssen dieses Jahr zu Hause bleiben, denn Ihr Junge ist krank.

Ich verbringe dieses Jahr meinen Urlaub nicht auf einem Bauernhof.

Ich bleibe zu Hause.

Ich muss sparen.

**答案** : Ich verbringe dieses Jahr meinen Urlaub nicht auf einem Bauernhof, sondern ich bleibe zu Hause, denn ich muss sparen.

Fritz macht keinen Urlaub auf dem Bauernhof.

Er arbeitet lieber in seinem eigenen Garten.

**答案** : Fritz macht keinen Urlaub auf dem Bauernhof, denn er arbeitet lieber in seinem eigenen Garten.

Ruth bleibt dieses Jahr zu Hause.

Sie will im nächsten Jahr zu ihrer Schwester nach Kanada fliegen.

Dafür muss sie fleißig sparen.

**答案** : Ruth bleibt dieses Jahr zu Hause, denn sie will im nächsten Jahr zu ihrer Schwester nach Kanada fliegen und dafür muss sie fleißig sparen.

Wolfgang und Heidi fliegen nicht nach Spanien.

Sie fahren mit ihren Kindern an die Nordsee.

Für die Kinder ist ein raues Klima besser, sagt der Arzt.

**答案** : Wolfgang und Heidi fliegen nicht nach Spanien, sondern sie fahren mit ihren Kindern an die Nordsee, denn für die Kinder ist ein raues Klima besser, sagt der Arzt.

Eberhard will ins Hochgebirge.

Er klettert gern.

Seine Mutter ist davon nicht begeistert.

**答案** : Eberhard will ins Hochgebirge, denn er klettert gern, aber seine Mutter ist davon nicht begeistert.

Rosemarie fährt zu ihrem Bruder nach Wien.

Sie besucht ihre Verwandten in Leipzig.

答案 : Rosemarie fährt zu ihrem Bruder nach Wien oder besucht ihre Verwandten in Leipzig.

### 【重点讲解】 Wortbildung

Abkürzungen in Texten

bzw. beziehungsweise	etc. et cetera	s.o. siehe oben	usw. und so weiter
d.h. das heißt	evtl. eventuell	s.u. siehe unten	v.a. vor allem
dt. deutsch	o. Ä. oder Ähnliches	u.a. unter anderem	z.B. zum Beispiel